

F 75
1914

კომისაზე.



საქართველოს
მთავრობის
მინისტრის
მიერადი

კუთხის გარემონტი



საუმაწვილო ქურნალი მცირებლოვანთათვის

1914 იანვარი. № 19

କୁଳାଳ

ବିଶ୍ୱାସ ପ୍ରକାଶନ
ମୁଦ୍ରଣ କମିଶନ

୧୯୧୪ ଜାନୁଆରୀ ୩୦-X.

No 19.

୧୯୧୪ ଜାନୁଆରୀ ୩୦.

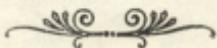
F 240



ବର୍ଷାପତ୍ର ମେଘନଦାରି.

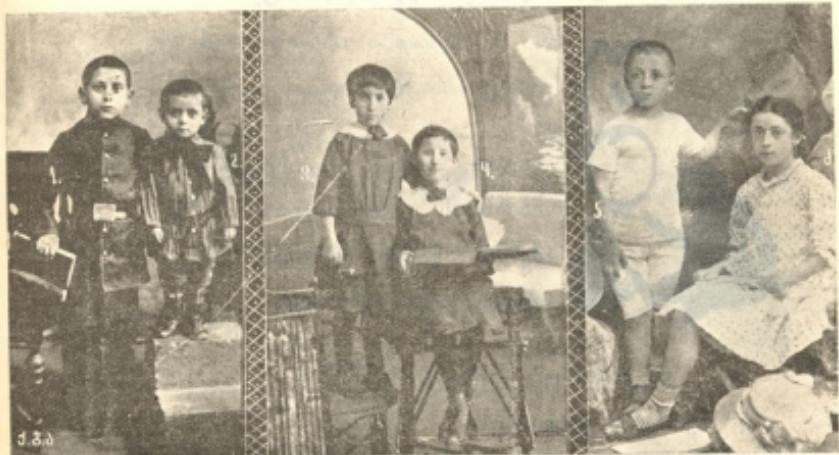
ბ ი ნ ა ა რ ს ი:

I — პრიუვი მეცნიერი, — სურ.	1
II — „ნაკადულის“ მკონხელები.	3
III — თამროს, — დექტი შით მღვიმების.	4
IV — ნინოს, — დექტი შით მღვამების.	6
V — ვაძა ომშია, — დექტი იმწამის.	8
VI — პაპაჩერი მონალიზ, — გ. თამროშეაფის.	11
VII — პაპა მათხოვარის ძალლი, — (ფარნგულიდან) — დათა- ვა იაშვალის.	16
VIII — წერილი რელაჭუის მიმართ	22
IX — გასართობი: გამოცანები, რებუსი და ილინა.	23



“ՖԱՇԱԾԱՌԱԿ”

ՅԱԴԵՎՈՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ



1 და 2) լաւո და დაշոյო გաեթեծցեბი,—ծատրմი. 3 და 4) նօնո და տամահ կունյա՛նցուլցեბი,—տծոլուսո. 5 და 6) լյո და վետութե Բյեկ-
տղցեბი,—կյութանսո.



თ ა მ რ ო ს.



კიდო, თბილი, გიგისტუმრეთ
ხალხთან „სეჭარაულოსა;“*)
შენძა ჰაწაწინა ცნობამ**)
უნდა გეგუარაულოსა!

და გიგი გიგი? — არა ჭირი ***)
თვისებაა უფაფილისა;
მხოლოდ უკრძა ადარ გესმის
სმა ქეთენოს ღნაფილისა?

გესუმრები, გულის ჭარდო,
გესუმრები, სიერმის შეიდო,
უდარდელო ჩიტუნიავ,
მერცხალიფით ფრთა-გაძლილო.

სანამ ერმა სარ, და ეწაფე
ლადღი მოების ბენებასა,

*) სოფელია თიანეთის ახლოს.

**) წერილშა.

***) უდარდელობა.

თორებ როცხ გაეცნობი
ქვეშნის ჭირს და ცდუნებას,

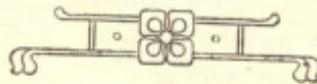
მაძინ... მაძინ... ეჭ, რადა კთქვა:
ღრო იქნება შეიცვალოს...
ნუ იფიქრებ ამასედა,
მამაძენი გენაცვალოს.

ახლა მთებაში ინგარდე,
აუმდერდი ფოთოლთ შრიალს,
ფრინველთ ჭიგჩიკს, წეაროთ ჩუბჩუს
და ჩანჩქრების გაუმაჟ ჩქრიალს.

უკრი უკრე—ქორფა ჭილის
ნეები რას ჭრიალებენ,
მიმინთ და შეარდნები
ცაში რადა ტრიალებენ?

დაუკირდი, დაუფიქრდი
ეპავილების ქნას ტებილსა:
ნიაჭიან რას ჩურჩულებენ—
სიეფარული თუ სიძულჭილსა?..

შიო მღვიმელი.





ବୋବିଲ.



ବୋବି, ବୋବି, ଦେବିଙ୍କ ଦେଖିବାକି:
ଗୋଟିଏ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
ମନ୍ଦିରରେ କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର.

ବୋବିବାବିବାବି, ବୋବିବାବିବାବି,
ତଥାବିବାବିବାବି ବୋବିବାବିବାବି ବୋବିବାବିବାବି,
ମାନିବାବିବାବି ବୋବିବାବିବାବି
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର.

ବୋବିବାବି ବୋବିବାବି ବୋବିବାବି
ମାମାବି ମାମାବି ବୋବିବାବି
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର?

ବୋବିବାବି ବୋବିବାବି ବୋବିବାବି,
ମାମାବି ମାମାବି ବୋବିବାବି;
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର.

ନିଜପଦ୍ଧତିରୁଷି ହେଉଛି ଏହା ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ,
ଅନ୍ତରେତୁ ପାହିଲାଗାଏଇ, କାହା ପ୍ରକଳ୍ପରେ,
ପାହିଲାକି କେବଳ କେବଳ କେବଳରେ ଏହାକି,
କିମ୍ବା କେବଳରେ ପାହିଲାକି.

ବୀଷମପାତ୍ର ଏହା ଏହା ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ,
ମାତ୍ରରେ ନିର୍ବିଲାପନ, ମାତ୍ରରେ ମଧ୍ୟ,
କେବଳ ମନ୍ତ୍ରରେ ମନ୍ତ୍ରରେ ମନ୍ତ୍ରରେ,
କେବଳ ଯାନ୍ତ୍ରରେ କେବଳରେ ଯାନ୍ତ୍ରରେ.

କିମ୍ବା ହେଉଛି କେତେକିତାତ „ମନ୍ତ୍ରରେ“
ଫାର୍ମରିବାଲାକି, ଫାର୍ମରିବାଲାକି,
ମନ୍ତ୍ରରେ କେବଳରେ,
ମନ୍ତ୍ରରେ, କେବଳରେ, ମନ୍ତ୍ରରେ.

କିମ୍ବା କାହିଁରେ କାହିଁ ମନ୍ତ୍ରରେ
ଏହା ଫାର୍ମରିବାଲାକି କେବଳରେ,
କାହିଁରେ କାହିଁ ମନ୍ତ୍ରରେ
ଫାର୍ମରିବାଲାକି ମନ୍ତ୍ରରେ.

ଶ୍ରୀ କିମ୍ବା ମନ୍ତ୍ରରେ.



მამა ომში.



მი, ხართ, აში, ჴ! ნიკორა, აქეთ, მე ოხე-
რო! რომ აბრეც თვალების აქეთ-იქეთ, რა-
ტომ გზას გვი ხედავ? — ფაქტაც ურად დას-
ძახა ჩარებს პატარა იღიკომ, რომელიც ის—
ის იქო ახლა გამოვიდა ტეიდან და შემით დატვირთულ
ურემს მეტიდებოდა მინისაკენ გურიის ერთ პატარა სოფლის
დიდ შარა გზაზე.

პირუტეშმაც, თითქოს დიდი ჭაქებცი ხლებოდეს გვერდით,
დაქმორჩილი იღიკოს მმლაფრ ხმას, ფეხს აუჩქარა, ამხანაგს
უდელი გაუსწორა, დინჯად გასწია სწორ შორა გზაზე...

იღიკოს ხარის მოძრაობაზე მისარელმა დიმილმა გადაჭ-
კრა. სახეზე, წელში გასწორდა და აქეთ-იქით მიისედა, თით-
ქოს უნდოდა გაეგო — ჩემ ვაშკაცურ მოქმედებას ხომ არავინ
ხედავდა, მაგრამ ირგვლივ არავინ იქო, გარდა მდუმარედ
მდგარ აღვის ხეებისა, რომლებიც მწეობრად ჩამწერივებული-
უნებ შარის პირად და მედიდურად დაჭურების ზეჭიდან
მიდამოს.

იღიკომ მანიც გაისწორა ტანსაცმელი, ებბალახი ჭებლზე
გადიწია და მისარელმად შეხტა ურემს, რომ ურმის თაგზე
გადმომდგრარი უფრო კარგად დაქახათ სოფლელთ და შემქოთ
მმობელი კარგი შეილისათვის...



უკვე მუნაკულ სოფელში იყო იღიკო. მწე სამუადგენი მომართებელი წამოსული და საძინლიდ აცხუნებდა.

შარას მოწავლი ქალები და გაეჭირ მოღიოდნენ,—სკოლიდან ბრუნვებოდნენ. იღიკო გაეტან დაბაქერდა, თავისი მშა ანაგვი იცნო და ცოტა მოღება—გაასხენდა სკოლა, მაცხდინებდა, აშანაგვებდა, უდარცელობდა და გალი შეეპშა: უღილდა დამალელი რომ ბავშვებს არ შეემნიათ, მაგრამ უპატი გამანა იყო: ბავშვებმა იცნეს იღიკო და ეივინით გარს შემოერტყენ.

— იღიკო, დაგეგჯდინე...

— იღიკო, დაგეგჯდინე, თუ კაცი ხარ, და მავის ჩერენ გადაგიხდით. კვირას, ხომ იცი, ჩემნც თავისუფალი გართ: დაგვედებით ურემსე და სულ რიხინ-რახინით აგალო ტექშა; შენც წაგიცანთ...—შენახეს ბავშვებმა იღიკოს აქეთიდან.

— თუ გინდა—ნუ წამიერბოთ. დაკექით, რა,—უთხრა იღიკომ ბავშვებს, ურემი შეჩერა და მირს გადმოხტა...

— იღიკო, შენ რატომ არ დადიხარ სკოლაში?—დაკეთხნენ ბავშვები იღიკოს, როცა ურემსე კარგად მოიგალათეს და გახას გაუდგენ.

იღიკო-კი ფქს-და-ფქს გაჲსვა ურემსი:—ხარები ენანებოდა.

— მამა ომშია! — მოკლედ მიუგო იღიკომ და ამოირხდა...

— მერე, რა უფოთ, რომ მამა ომშია...

— სკოლის გადასახადს ხომ მანც იხდი?

— სწავლის ფულის ხომ მაინც არ გასდევინებენ?

სხახა-სხეუბით ეკიოხებოდნენ ბავშვები იღიკოს.

— სწავლის ფულის გარდაც ბეჭრი რამ არის საუდელი: რეული, წიგნები, კალამი, შეზანი... ფულები-კი არ არის,—



ისევ მოკლედ სთქვა ილიკომ და, თითქოს ბაფშებისა სცხენებისა
ნიაო, თვალები მირს დაჭხარს...

— დედაც ავად არის,—თითქოს ახლა მთაგონდო, განა-
გრძო ისევ ილიკომ:—აი, შემა მოუტერი ტექში: გაუიზი,
და დედას უერთალი უნდა მოუქვებო. პატარებსაც მოხედვა
უნდა. ჩემსე უფროსი სახლში არაფინა. მამა რომ იყვნე—
კიდევ ჟო... მაგრამ... მამა ომშია...—თითქოს თავს კლასა-
რაკებით, განაცრობდა თავ-დასწილი ილიკო ლაპარაკს...

— ეჭ! ნეტა მალე გათავდებოდეს მაინც ეს სამინელი
ომი, —სთქვა ერთმა ბაფშეს.

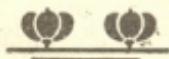
— ოჭ, ნეტა, ნეტა, —დაუმატეს სცხებმაც.

შეოლოდ ილიკო არ ერეოდა ამთ ლაპარაკში და თავ-
დასწილი დინჯად მისდევდა ურემს. სახის გამომეტებელებაზე-
კი ეტეობოდა, რომ საძინლად უნდოდა ბაფშების მოძორება,
რათა თავისუფლად, მარტო ეპრძო თავი ამ შუხარების
დროს.

ბაფშებმაც, თითქოს გაიტეს ილიკოს გულის წედილით,
მალე გადმოსტენენ ურმიდან, გამოეშვიდობნენ ილიკოს და
შეიძრული უფინით თავის გზას გაუდგენენ...

ილიკო შედგა ურემსე, ეაბალასი თვალებსე ჩამოიუხატა
და ნაღვლიანი ფალებით მისაფალ ბაფშებს დიდხანს გასცემ-
როდა. მისი გული ბოლით იქო სავსე. თავში ათასი ფიქრე-
ბი უტრიალებდნენ; მისი ლამაზი ტუჩებს-კი ერთხად—ბუ-
ტუტებიდა—მამა ომშია, მამა ომშია.

ლეო იმნაძე.





პაპაჩემი—მონაღირე.



ინ არ იცნობს პაპაჩემს? მაღალ-უკლიანი ქარა-
ბადული წაღები, თაფის აძრეშემის ჩასაკრავე-
ბით; ბუზმენტებიანი ბახლონი, ბალოებიან ტეპ-
ის ქამრით; წმინდად ნაქსოვი შავი ჩოხა და
მაღალი ბუხრის ქუდი,—აი პაპაჩემის მორთუ-
ლობა, დასახური და საცმელი!

თაფისთ თეთრი წერითა და გრძელი ულგაშებით „მშო-
სის-ტეპაოსნის“ როსტევან მეტესა ჰავანდა.

სამოცდა — ათ წელს გადასული, სიმაღლისავან წელში
ოდნავ მოხრილი, პაპაჩემი ჯერ კიდევ ჭარმავი მოხუცი იყო
და ჩეცნი სახლის აუკარვის ერთგული ქეთგალურე.

ზაფხულში, როცა კი ქალაქიდან სოფლად ვბრუნდებოდათ მარავა
იქ უფრო პატარებისგან მიგდისაროდა, რადგან ვიცოდით — ცნე-
ნებზე ჭენება იქნებოდა და სილის ჭიშა უფალავი.

პატარები ქალაქში იძირდოდა ჩამოღილიდა, სოფლა ჭანდ-
რიანში ცხოვრობდა, და მისთვის რომ გეგიოსნათ, ვინც კი
ქალაქშია — უსაქმერულიათ.

ეს-კი იცოდა, ქალაქში რომ თამბაქოს ჰუიდიან, ჩემ მო-
ექანილოს სჯობიათ.

ერთხელ ჩიბუშს აბოლებდა.

მე და ჩემი ბიძაშვილი ანო როცა ვესტუმრებოდით პაპას,
მოგვესალმებოდა, მოგვიყითხავდა, თუ როგორ ვსწავლობდით;
ახლა იქვე გამოცდის დაგვინიშნევდა:

— აბა, მითხარი, სიკა, გურამიშვილის — „ისტავლე, სწა-
ვლის მებნელო!“

ვიტეოდი, და თუ საღმე მემეშლებოდა ერთი სიტევა მა-
ინც, შეტიც არ უნდოდა პატარების:

— ერთგან! მაგრე ტეულების თქმას, შვილო, აქაც ის-
წავლიდი: სქოლა რად გინდოდა!

— ერთი შემცდა, პაპილო, ერთი! — ფიმართლებდი თავ-
სა, მაგრამ პაპა თავისას გაიძახოდა:

— ერთი, ერთი. ერთი შეცდომა განა ცოტაა?! სწანს ბე-
კითი ჟერა ჟოვილხარ სწავლაში. ტარისი არქიმანდრიტი
როცა მასწავლიდა, ერთი შეცდომისთვის დიდ საეკვედურის მე-
ტეოდა სოლმეჟ. აბა, შვილო ანო, შენ მითხარი ლოცვები!

ანო ემმაკი იეთ, მოხერხებული. ისე კარგად და გარტვე-
კით წაუკითხავდა პაპას ლოცვების, რომ მადლობას ათქმევი-
ნებდა:

— აი, ბარაქალო, ანო ქალო! აი, ესე უნდა ეოჩადი ქა-
ლი იყვე შედამ!

ჩვენი ახოც გაიძლინძებოდა და ისეთის თვალით გულიფრთხოება
მხედვები, თითქოს ამბობდეს:

— აბა, შენ, სიკა ხარ, თუ ვიდაც, რა კაცი ხარ, არაუ-
რის მცოდნე. პაპა ჩემი-კი მაღლიერია და კმარიფილიო.

ჩვენ სოფელ ჭანდრიანისთვის შორიდან რომ შემოგეხედ-
ნათ, ტეს გეგონებოდათ: ისე არის მწვანემი გახვეული.

ჩვენ სოფლის განაპირობის ვიდექით, ტეის ახლოს. საღა-
მოაბით ტურქის ჩხავილი ისმოდა და მცლების ქმედილი.

წინად, სულ წინად, როცა პატარები გიქვით მე და ახო,
და რომელიმე ჩვენგანი ატირდებოდა, მცლითა და ტურით
გვაშინებდნენ:

— წეოდო ტურავ, ტურ-მოგლე მცელო, მოდით — სიკა
და ანო წაივაჩეთ: თქვენები იუვნენო, — იტუოდა ბიძაჩები,

მეცა და ანოც ბიძაჩების ნებიფრები ვიუავით. ანო ხმი-
რად მესხუბებოდა: მამაჩემს მე უყრო უკვარევარ, ვიდრე შენაო.

ანო ფიდი მძიმელაა: ბიძით კარზე კერ გასულა. მეტვის
მაღა-მალე:

— სიკა, გენაცვალე, ტუშემი გამომევი მაჟვალაზე!

• მე-კი, თორმეტი წლის ბიჟს, აბა რისა-ღა შემებინდება.
სირცხვილიც არის. ტუშემიც მარტო დავდიგარ და ბინდზედაც
ვენახიდან მოვდიგარ. ანო-კი ჯერ ათი წლისაა, და რა უკოთ,
რომ ეძინა! პატარაა!

პაპაჩემს ჩემი უძიშრობით სისირად თბე მოაქვს; გარდან-
ქებანს მემახის.

მამაჩემი ქალაქად იუო და სოფელს იძვიათად მოხვდებო-
და. ბიძაჩებიც საფურცლობით თუ მოვიდოდა.

მოედი სახლი პაპიჩიმის ხელი იუო, — ჩვენი მცელის
მცელი სახლი... პაპა ამბობს, აშენება ამ სახლისა არ მასხო-
ქო. მაშ მალიან მცელი იქნება.

სიძველისგან ჰქონდ ჩამაფეხულია; სამი ღიდი თოჯშისკომავა ერთი-კი მომცრო, პატარა. ეს ჰაბსია. აქ იყის სოლმე სა-დიდს უკან ჰაბანებმა დევ-გმირული ძილი: მოკლი სახლი რომ აიკლონ, უკრას გაიგებს.

ჰაბს თახსძი ფანჯარა ზაფხულობით მუდამ ღიაა, რად-გან სამ მერცხსალის იქ ბუდე აქვს. ჰაბა ამბობს, მერცხლების ნალაპარაკევი მესისია. მერცხლები ჩვენც ძალიან გვიუვარს, რადგან იმთავითვე ჰაბა-ჩემი მათ სიცვარულს გმიუბნებოდა.

სახლის ახლოს მჭედი კოშკია. იქ აღარავინ ცხოვრობს, მსოლოდ მტრედებს ბუდეები აქვთ. იქ ერთხელ, როცა ქვესი წლისა ვიზევი, ბეზარაანთ ლექანსა წამიუვანა მტრედის ბუდის ჩამოსახლელად. პირდაპირ მდგარ სესე აფედით, მაგრამ უკი დამიცურდა და ძირს ჩამოვარდი. პირისახე დამეუპწრა. ჰაბამ საუკედურით ამიკლო.

— აფასეკი ღირსია სასჯელისათ — აბა რას ერჩოდით საწელდ მტრედის სესედებს, რომელთა დედა ღუღუნით გვატე-კბობსკო?

ჰაბაჩემი მართალი იეო. ნეტა რას კერჩოდი საწელდ სე-ნდებს?

მასხსის, დედაჩემი ტირილით გულძი. მიკრავდა, თან მა-რწმუნებდა: სხვისი სახლ-კარის დანგრევა, თუნდა იგი უშემ მტრედისა იუქს, საბაკლობათ.

ჰაბის საუკედური და დედის ტირილი დამანასოვდა. სემს დღეში ბუდეს აღარ ჩამოვალო...

კოშკს პატარა აიგანი აქვს. იქ ჰაბა ჩიბუხს აბოლებს და რაღაცას ფიქრობს; სელ ფიქრობს, ფიქრობს.

თუ ჰაბა იქ არ არის, მე და ანო იქ კომაძობთ სოლმე. სან მტრედების ღუღუნს ეურს უგდებთ.

ზაფხულობით ჰაბა ნახევარზე სელ მინდვრად არის ან, დ



ვენახში; ამიტომ ჩვენ ნაკლებ ვხედავთ, და ვერც ზღაპრული გვიამბობს და ვედარც თავის თავ-გადასახვალის ბჟიტების.

უშა! პაპამ მაღიან ბეჭრი ამბები და ზღაპრები წიცის, მაღიან ბეჭრი.

მეტადრე თუ გუნებაზეა, ისე ტებილად ბაბსობს ჩვენი პაპა, რომ გინდა მოესჭიო და აკოცო. ისე-კი არ მოევარს პაპას კოცნა, არც ანთს უეფარს: დიდი ულფაშები აქვს და სახეულე გვიდება.

იცის ბებილის ამბები, თუ დაღუჩტანში რა დიდი მოებია.

კახეთშიაც უოფილა პაპა; გვიამბობს, თუ რა გრძელია ალაზნის ჭვლი.

მომაწეურებს ხოლმე კახეთის ნახვას! გვინდა ხოლმე სმენად გიქცევთ, რომ არც კრთი სიტუაა არ გამოიყინეს, სულ დავისხოვთ.

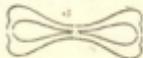
როცა პაპას ნაკლებად ვხედავთ ზაფხულობით, მოწენითა ქართ.

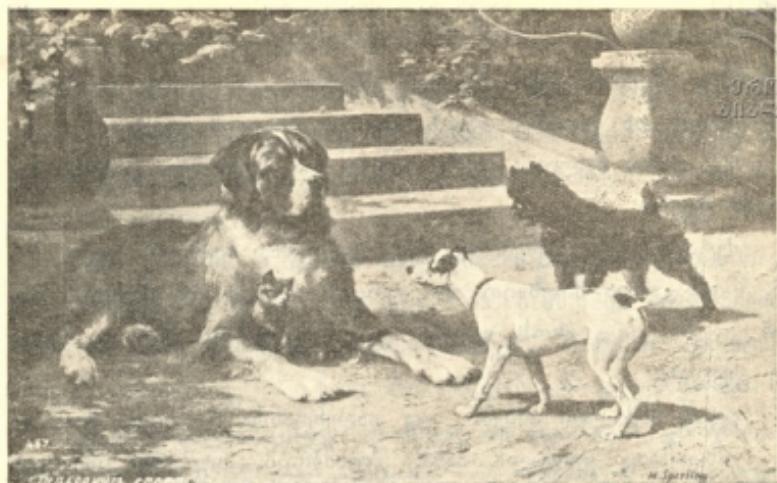
სამავარი გვისარიან შობის უქმები. ზამთარში კარგი სანახავია ჩვენი ჭანდრიანი: დათოვლილი მიდამო, გამიძელებული არე-მარე და მინ გაგუზეუზებული ბუხარი.

ქალაქში სამაგელია ზამთარი: საკეტილი ხარ ოთახში, თოვლი არსად არის; ას თუნდ იუოს, იმ დღესკენ ასწმენდნენ: არც თოვლის გუნდაობა შეიძლება და არც ციგაობა.

ვ. თამროშვილი.

(შემდეგი იქნება).

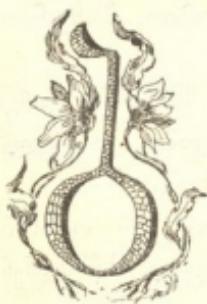




in Spring

ଶରୀର—ମାତ୍ରେମତୀରୀରେ ପାଇଲୁଣ.

(ଫ୍ରାନ୍ସ୍‌ଗୁଲାଙ୍କାନ).



ଶରୀରକ, ଶୈର, ଶାରୀରକ!

ମୁଁ ମୋଖଦର୍ଶନରେ ଏହି ଅକନ୍ଧାଲ୍ପନ୍ଧନରେ କି. ଓ
ବ୍ୟାନମରତମ୍ଭୁଲ ମାତ୍ରିଲ୍ଲକ୍ଷେ ରା ରାଜିନିର୍ଭେ ମନ୍ତ୍ରେଣ,
ରାମ୍ଭେଲ୍ଲଦିନ ବନ୍ଦଳାନ୍ତର୍ଭବୀ ରଦ୍ଧା ରା ଜାତିର କ୍ଷାର୍ଣ୍ଣ
ମି କ୍ଷାର୍ଣ୍ଣବ୍ରଦ୍ଧ.

— ଶ୍ଵାଚ୍ଛର୍ଦ୍ଦବ୍ଦାର୍ଥ, ଶାରୀରକ, — ଶାନ୍ତାଗ୍ରହିତର୍ଭବଦା ମନ୍ତ୍ରେଣି:—ଦର୍ଶା
ବାର, ରା ତନେକିରେ ଶାତର୍ଭେ ମୃତ୍ୟୁ, ରାତ୍ରି ରା ଶାତର୍ଭୁଦି;

ମନ୍ତ୍ରେଣିର ମୁକ୍ତିକା, ଯତେ ତରେ ରାତ୍ରି ରା ରଦ୍ଧାର୍ଥ, ଶାତର୍ଭୁଦି,,ମାଧ୍ୟମି
ଦିନ ତାତ୍ତ୍ଵ-ଶ୍ଵେତାବରି“ ଯମ୍ଭେତ୍ୟେବାର, ରା ରାତ୍ରିକ୍ଷାତ୍ର ଶାତର୍ଭୁଦି—ଯତେ
ମୃତ୍ୟୁ, ମନ୍ତ୍ରବାଦ —ରାମ୍ଭେକର୍ତ୍ତର୍ଭେ ରା ରା ରଦ୍ଧାର୍ଥବାଦିରେ ମନ୍ତ୍ରେଣିରିଦ୍ଧି.

,,ମାଧ୍ୟମିଦିନ ତାତ୍ତ୍ଵ-ଶ୍ଵେତାବରି“ ରା ଯେତେ ଶାତର୍ଭୁଦି ଶରୀରକ
ମାତ୍ରେମତୀରୀରେ ମନ୍ତ୍ରବାଦି ତାତ୍ତ୍ଵ-ରାତ୍ରିଶାତ୍ତ୍ଵବାଦି.

ბრძა მათხოვარი (პარიზის გარედ ბრძები მხალეობის შესახებ) თხოვრთბით ცხოვრობენ) რამდენიმე ღღის წინად გამაზარებულიყო კრისტინ სასტუმროსაკენ თავისი მაღლით, რომელიც კნა-გადამოვდებული მისდევდა თურმე თავის პატიოს. სასტუმროში ბრძას მოუსერვებდა ღვინის დალექა.

— რაც უნდა დარიბი იყო კაცი, — მაიმობობდა ჩემი თანამგზავრი, — მაინც მოგეხატოება ღვინო, როცა პარ-და-პარ დარბისარ დიდ მტკრიან ქუჩებმა.

სასტუმროში ბრძას საუბედუროდ დასძინებოდა, და ამ-დროს გიდაცებას აეჭათ მათხოვარის მაღლი და წაეკავათ.

— დიდი ბატონი! ისარკებლებს შეითვალით და წაიღვანეს ჩემი შეგობარი მაღლი; წაიღვანეს მაღლით, ქურღულად. ჩემი მაღლი მე არ მიმატოვებდა და არ გაჰქვებოდა სხვებს თავისი ნებით. ისეთი კარგი მაღლი იყო, ბატონი! მე უმასოდი სახელად „რუსვიას“ სან-და-სან მოისურებებდა ხოლმე იქითებენ წასელას, სადაც მე არ მინდოდა: დამიწებდა ჯოურნალის. და წინადადებებობას, როგორც ნაძლევილი ადამიანი: ბრძას წინად კრისტინ მუქას შეემნია სამი კაცი, მათხოვარებსაც ჩატულები; მიჟავებათ კრისტინარი მაღლი ქალაქისებნ და ციინოდნენ გზაში.

საეგარელი მაღლის დაპარგებამ გული მოუქალა სასწალ ბრძა-მათხოვარის, მეურნებს სამადლოდ მიუკათ მისთვის ადგილი ურეშენე და ქალაქში ჩამოეჭანათ.

ბრძა-მათხოვარის. ქალაქში შეეცრიბა უოგელ-გეარი ცნობა მაღლის შესახებ. ზოგს ეთქვა, დამყარობალი მაღლი უსაფრთხოდ დარბოდა ქუჩაშით. მოელი სამი ღღის განმავლობაში კრისტინი გებდა თურმე თავის საეგარელ „რუსვიას“, მაგრამ ვერაფერს გამსდარიცო. ბოლოს ვიღაცას მიუც რჩება მათხოვარისაცის, რომ მოეკითხა თავისი მაღლი კერედ-წოდებულ „მაღლების თავ-შესაფერში“.

— მე არაფერი კიცოდი, ბატონი! ეს მგონი ის დაწესებულების ბულებაა, სადაც აკრთვება უპატიონი ძაღლებს და შემდეგ-ები სიყვარუ... ვესმისთ, ბატონი: ხოცვენ, თუ ოცდა-ოთხი სა-ათის განმაფლობაში ბატიონი არ გამოუსწდება. ოჟ! ნეტავი ჩემი „რუსები“ იქ არ იქნებოდეს და... მაგრამ რუსები ემ-მაკი მაღლია: ის მიწობს შეოლოდ მე, სხვან-კი თავს არ დაბჭერინებს.

ბრძა მოდიოდა ჩემთან ერთად, მელაბარაკებოდა, თანაც სცდილობდა თბეისი ფიქრები გაფრთვებია, მაგრამ მე ნათლად გამჩნევდი, რომ გულას სიღრმები რადაც ჰებენდა — ჰენჯნი-და. იგი განუსახლოებელი ტანჯვას გასიცდიდა, როცა წარმოი-დგენდა თავის მაღლის მოსალოდნელ უბედურებას. რამდენადც უსხლოვდებოდით თავ-შესაფარის, იმდენად მის სხას მეტი მდე-ლვარება ემჩნეოდა. როდესაც უთხარი: — აი, მოვედოთ, — აქ არის თავ-შესაფარი — მეოქი, ის ერთსამად გაფიროდა და აკანგალდა.

შენობა, მადაც თავ-შესაფარი მოუთავსებინათ, უსიამიცნო სანახავი იუო. ბრძას რომ შესძლებოდა ამ შენობის დანახვა, უკიდურესი უიშვილია უუფლებოდა.

ბატარა ეზო კომპის მაგდარ შენობის წიჩ, რომელიც უქმებელად ოდესის სიმაგრის ნაწილი იუო. შენობის კარებს მავის ბარებით ეწერა: „დაბჭერილ მაღლების თავ-შესაფარი“.

აქ დამწევდეულ მაღლებს უთუოდ წინდაწინვე უნდა მა-რმნოთ, რომ სიკედილი ჰქონდათ გადაწევებილი.

დაკრეკეთ. მსახურმა კარები გაცემილო. ოქრომკედით მო-რთული ქედი ეხურა; მიწო თუ არა, მაძინვე მოწიწებით მომეცება.

— ხომ არ მოუვანიათ აქ ამ ბრძა მათხოვარის ძეღლი, ლომის შეგავსად გაკრეჭილი — მიუმართე მე მსახურს.

— რა. მე არ მანსონს მაგნიტი მაღლი; მაგრამ უწყვეტოდ მდინართ თვითონ დათვალიდებოთ. ოკე, რომ იცოდეთ, რამდენი მაღლი ი მოჰქვათ ასე მაგნიტების დროს, რადგან მაღლები ცოდია გაფრცელებული

მოძრავაზე სახით გაფიქირდეს მსახური ფარესისაკენ, სადაც უწოდეს-ჩამოურილი საბრძლო მაღლები ელოდენი თავის ბეჭებს. მაღლებს ჩვენ მიახლოებებასე სმეც არ ამოუყვაიათ. უს-მოდ დამორჩილებოდნენ თავის ბეჭებს და მდემარედ შემოახვეულოდნენ მშვიდი თვალებით.

ბრძამ დაუძახა თავის „რეზენას“, მაგრამ პასუხი არ იქნა.

— აი, უმებლა გუშინდელი დაჭერილი მაღლები,— სიტყვა მსახურის.

— გუშინწინდევნი საღდა არიან? — იკითხა მათხოვარმა.

— რაც ძეგნება გუშინ-წინ დაჭერილ მაღლებს, მათთან ანგარიში შესმენ გასწორებულია: დღეიდან ადარ სჭირდათ საჭელი.

ბრძამ კედარ დამაღლა თავისი მდეღვარება და აკანკალებული ხმით მიძართა მსახურს:

— მომეცით ნება მე თვითონ გნახო, რომ უკეთ დაურწმუნდე. ვაი თუ... შემთხვევით.

— ადვილი საქმეა: ისინი იქ არიან.

ჩვენ მიერუებულ პროფინციაში არ სმართდენ მაღლების დასახოცად ისეთ ხაშალებას, როგორიც განათლებულ ქადაგებისა შემოღებული. მაღლებს სასძირობადით-კი არ სწამლავთ, არამედ, როგორც უწინდელ დრომი, ისე აღრჩოდენ.

დიდ დარბაზში, გედეღძი ხარჯობილ კასტეს უკრძა ქვესი-ოდე მაღლი.

სახერაფიდან გამოსტყოთა მსის სიიქნი, თვალის შტრე-ლი და წურილი, როგორც განურებული რკინის მაფოული.

სხივებით წითელ, ცედაღ ღავილ იარაქს ოქროს გარემონტული ეფინებოდა და დახუცილ მაღლების სანახაობას კიდევ უფრო საძინლად ხდიდა. ვივრძენ ზიზღი; ვნებდე მათხოვრის წამო-ებას.

— წავიდეთ, თქვენი მაღლით აქ არ არის.

მაგრამ ბრძა უარჩე იდგა.

იგი ნელა, აგანქალებული სელებით სინჯაფდა მაღლების ლექს, ერთი მეორეზე; სან-და-სან კოემბობდა: ემინოდა მისი „რუსები“ არ კოფილიყო რომელიმე მათვანი.

მესამე, ხუჭუჭა—ბალნიან მაღლოთ: მიასლოვების ღროს ბრძა შეკრთა, მაღლიან აღელდა და ფრთხილად დაუწეო სინ-ჯეა; კასინჯეის შეძლებ მოხუცი დამშეიდდა.

— მე მლიურ შეგძინდი: ეს ლეგენდა ჩემსას ჰგავს, მაგრამ ის არ არის.

ბოლოს, როცა უქანასკნელთან მოვიდა, თავისუფლად ამოისუნოთქა და სთქა:— თქვენ კეთილი ხალხი კოუილსართ; გიძღვით დღი მაღლობას. თუ მოიგებანებენ აქ ჩემ მაღლის „რუსების“, ნე მოჰქლავთ,— გემუდრებით.

მსახური თხოვნის შესრულებას დაგებირდა და გვითხრა:

— თქვენ ნება გაქვთ მოხვიდეთ დილ-დილაობით და შე-იტეოთ თქვენი მაღლის ამბავი, მაგრამ კამიგონეთ; გირჩევთ მოიცავთ: მხე ჩასვლაზე, და ეტლი დღეგანდელი ნანადი-რები მაღლებით ხადაც არის—დაბრუნდება.

მსახური მართალს გვეუბნებოდა. ურემი მოასლოვდა. მისი მოასლოვება წინდაწინ გამდცნო ზარის ხმელ, რომლის გაგო-ნებაზე მაღლებმა წემუტენი და უეფა მორთეს. ორი კაცი მო-უძღვრებოდა ურემს; მარჯუშებიანი ბაწრები ეჭირათ ხელში. როცა მიიტანეს ურემი, ფარების გრებონ ურძის უგანა კა-რები გააღდეს ფარებში მაღლების შესაძლებად. მაღლებს თით-ქოს ესმოდათ, რომ რაღაც უბედურება ელოდათ და გამოს-ვლას აგვიანებდნენ.



— რენგია, აქა სარ, თუ არა! — სოქვა ბრძაშ წენბრძად.

უცბად ერთი მაღლი მივარდა წემუტუნით მათხოვარს, რომელიც მეტი სისარულისაგან ჭირავს ადარ იყო.

— თუ, რენგია, შე კმარი, შენა: ბოლოს მაინც დაბჭურინე თავი სსვებს განა?

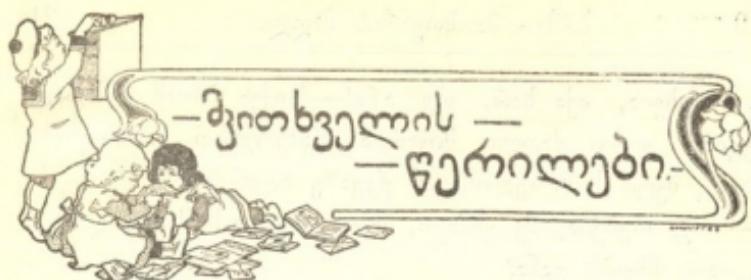
რენგია მივარდა თავის საუფარელ ჰატრონს — ბრძას — და ულოკბდა სისარულით იმ ხელებს, რომლებითაც მათხოვარი აბამდა თოვს ულსე.

იმ დროს, როდენაც მე მათხოვრის შეუნიშნავად თავ-შე-საუფარში უულს გისდიდი, მესმოდა, როგორ ეგიროდა საწე-ლი ბრძა:

— წამოდი, ჩემო რენგია, ჩემო მეგობარო; წაფიდეთ ს-ელ წინ, ზირდაპირ მინდოორში: შორს, შორს იმ ქალაქითან, სადაც ადამიანები ასე უღმერთოდ აღრჩობენ მაღლებს!

დათიკო იაშვილი.





წერილი რედაქციის მიმართ.

ქ. ნო რედაქტორი!

ჩემინ შევიტავთ, რომ თბილისში გადაწყვარდ ქართული თეატრი. ამ ამბავში მეტად დაგვაძლისა, რადგან ჩვენც გვი-შვარს ქართული სცენა, ვიცნობთ ქართულ მსახიობებს: მესხი-შვილს, დადიანს, ანდრიანიძეშვილს, მდივანს, ურუშაძეს, ხან-დალიძეს, ბბღუშელიძეიძლს და სხვაბესაც; გვინახავს მათი თა-მასი და წარმოდგენებს სბორდ ჟილტობით; თფოთონ ჩვენ, სამივეს, არა ერთჯერ გვითამაშია სცენაზე, წარმოუადგენია სახულენი პატარა პიგნები. ამიტომ ჩვენ გადავწევიტეთ გაბატ-ტექა ჩვენი ფულის ეულბები, რომლებმთაც ჟერიდით ხოლმე თითო-თო-თო გაპეკობით მშობლებისაგან თუ სხვაბისაგან დექსების წაკითხვისათვის ნატურალ ფულებს, და, რაც მივ იქო. ესელა გამოგებებზეან თქვენთვის გადასაცემად იმათვეის, ვინც თაქს იღებენ საუფარელ ქართულ თეატრის აქენებას. სამივეს ულაბებში სულ შევროვნება ერთი მანეთი და ოცდა-სამი კაპ. რომელსაც ამასთანავე გიგზავნით ზემო ნაჩვენებ მიწნისათვის. დეკ., ჩვენი, პატარების, კაპეიკებმა დიდების ასები და ათასები გამოიწყით.

„ნაკადულის“ მკითხველები დები: ნელი, ვინადა ინეზა ბერიძეები.



გამოცანია.

(წარმოდგენილი ტექსტი. ელიოზაშვილის-მიერ).

I

ჩე ჩენელა მქონდა ქახერი,
თქორიდ უჩანდა სახეო;
შეცრივ ცეცხლი გაუჩნდა,
ფერფლიც-კი ჰერარ ქნახეო.

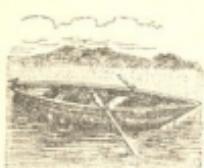
II

მეთრი ჩენელა ფრინავდა
თვალი-უწვდენელსა ცაძია;
ძირის დაჯდა, — ფეხი მისნ ლტება.
ჰერარ გამოყელ ქარშია.



ବାକୁଲିଙ୍ଗ

(ଫାରମନଫ୍ରେନିଲୋ ଲୋ. ରୂପବାଦି-ମୋହନ).



"

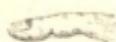


"

୧୯



୧୯



"

୧୯

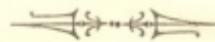


,



୦୦-୧୭ ନଂ-୩୦ ମନତାଳସେବାର ମହାଶ୍ରୀ ଆଜ୍ଞା:

ପିତରିଥିର ଉପରେ କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର



„ნაკადული“-ს რედაქციაში



დ ၁

წერა-კითხების საზოგადოების წიგნის მაღაზიაში იუიდება
შემდეგი წიგნები:

- 1) ტომის თავიადასაფალი, —თხ. მარკ ტევენისა, თარგმ.
გრ. ყიფშიძისა, ფასი. 50 კ.
- 2) ჩას გვიაშბობს ოთახი, —თხ. ავენარიუსისა, თარგმ.
გ. ჯავახიძისა, ფასი. 20 კ.
- 3) დასურათებული ასაწყობი ანბანი, —ფასი. 1 ბ. 20 კ.
- 4) სკრუჟი და მარლეკი, —საშობაო მოთხრობა, ჩარლზ
დოკენისა, თარგმანი ნინო ნაკაშიძისა, ფასი 25 კ.
- 5) დასურათებული საყმანებილო მოთხრობები 3. ქ. ან-
დერსენისა, ერ. სერ. ტომასონისა, გ. ინსაინისა
და რ. კიპლინგისა, ფასი 30 კ.
- 6) ბავშვობა და სიყრმე, —მოთხრობა ლევ ტოლსტო-
ისა, თარგმ. ნინო ნაკაშიძისა, ფასი 60 კ.
- 7) ორი მხატვარი, —თარგმანი დ. ავალიანისა, ფასი 15 კ.
- 8) სამშობლო ბუნების საჩეკი, დასურათებული საყმა-
ნებილო მოთხრობები, —ივანე ელიაშვილისა, ფასი. 30 კ.
- 9) შობა, მოთხრობა გურიის ქხოვრებიდან, — ნინო ნა-
კაშიძისა, ფასი 5 კ.
- 10) ახალგაზრდა მეფის სიზმარი და დევი—ეგონისტი,
ორი მოთხრობა ისეირ უალდისა, თარგმ. ივ.
მაჭავარიანისა, ფასი 5 კ.
- 11) დათო, — ირ. ედორშევილისა, დოდების შაბაუბელი,
თარგმ ილ. შანშიაშვილისა, ფასი 5 კ.
- 12) მოთხრობები, —ლაგერლეფისა და სხვა უცხო მწერ-
ლებისა 5 კ.
- 13) იგაფ-აჩაენი, — 125 დასურათებული, პატარი მო-
თხრობა, ავტორის სურათით, ილ. მირიანაშვილი-
სა, ფასი. 75 კ.
- 14) ბიძია თომის ქოხი, — რომანი ბიჩერ-სტოუსი ზანგ-
თა განთავსუფლების დროისა, სურათებით და
ბიოგრაფიით, თარგმანი შ. კლიმიაშვილისა . . 1 ბ. 25 კ.

1914 წ. მიიღება ხელის მოწერა

დასურათებულ საყმაწვილო ეურნალ

„ნაკრძლულ“ - ხე

◆ გვ. 00 00 00 00 00 ◆

ეურნალი გამოვა ჩეცულებრივი პროგრამით, საგანგმოდ
არჩეულ სარეადქტო კომისიის ხელმძღვანელობით;

წლიურ ხელის მიზწერლებს მეცნიერება:

24 წიგნი „ნაკადულისა“ 12 წიგნი „ნაკადულისა“
მურტ წლოვანთათვის. მოზრდილთათვის.

36 სურათს ნაკადულის I-და პშერდზე.

სასუქრიდ 1914 წ. ორივე გამოცემის წლიურ ხელის მოწერლებს მეცნიერება წიგნი: „მიწის ძვრა და ცეცხლის მფრივ ვალი მთები“ (მრავალი სერატებით) გორგი ანთელიძისა.

ფასი ეურნალისა: წლიურად ორივე გამოცემა — 5 გ. ნახევარ წლით — 3 მან., ცალკ-ცალკ მურტ წლოვანთათვის 24 წიგნი — 3 მან., მოზრდილთათვის 12 წიგნი — 3 მან. უკლის შემოტანა შეძლება ნაწილ-ნაწილიდაც.

საზღვარ გარედ: ერთი წლით 7 გ. ნახევარი წლით 4 გ. კოსტოვთ ხელის მომწერლებს თუ ეურნალი „ნაკადული“ არ მისცით, ერთი თეთი განმეოლობაში გვაცნობონ და აღრესის გამოცელა დროზე შევატყობინონ

ხელის მოწერა შეიძლება

ცუილისში — „ნაკადულის“ რედაქციაში, ხუბალშეკლის სახლი, გოლოვინის პროსპ. № 8. რედაქცია „Накадули“, Головинский пр. № 8, შემთხვევლები დაიფიც ქუჩიდან. № 2. და წერა-კოსტების გამაცეკველებელ საზოგა-დოკების წიგნის მაღაზიაში, სისახლის ქუჩა. ქუთასში — ისიდორე კვიცარიძესთან, მ. ყაუზბიქშილით და თ. მთავრიშვილითან. სამზრდელიში — კლ. ნაცვალაძესთან. — ცოთში — თოვფილე კანდელაკათან. ბათომში — კნ. სოფიონ ნაკამძელესთან, ტრაფიშ ინაბირაძესთან ფილიში, და ანასტასია ლომინაძესთან. ოზურგეთში ტ. ლანჩხუთში — ლეონ ინიაძესთან. თელავში — ვასტ პაატაშევილთან. ახალციხეში — კონსტანტინე გვარაშვილესთან. ბაქოში — ვასილ ახლელიანთან, ნინო გელაშვილთან და ივანე ელიაშვილთან. გორიში — ნინო ლომინურითან და ქეთევან ჯავახიშვილთან. სოხუმში — კნ. მარიამ ანჩაბაძესთან. ჭიათურაში — ივანე გომელაშვილთან. განჯაში — ბ. აბდუქაძესთან. ერევანში — კ. ორაშარიასთან. სიღნაღმში — ნ. აბეტევლაშვილთან. ყარსში — ივ. საათაშევილთან. ილექსანდროსოლში — ს. შეტ. ბერაშევილთან. ნახიჩევანში — სამსონ მარჯანიშვილთან. ხონში — მ. ი. პავლიშვილესთან. რაჭაში — მასწილებ. ილია გოგიასთან

რედაქტორი ნინო ნაკაშიძე.

გამომცემელი თავ. პავლე იოხების-ძე თუმანიშვილი